

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1990-1991**

22 NOVEMBRE 1990

**Projet de loi modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance, la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail ainsi que les articles 151, 153, 305 et 326 du Code judiciaire**

**PROJET TRANSMIS  
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS**

**Article 1<sup>er</sup>**

Au tableau III « Tribunaux de première instance » annexé à la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire et modifié par la loi du 23 juin 1989, le chiffre « 9 » figurant dans la colonne « juges » en regard du siège de Nivelles, est remplacé par le chiffre « 12 ».

**Art. 2**

A l'article premier de la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de pre-

**R. A 15192***Voir :*

**Documents de la Chambre des Représentants :**  
1245 (1989-1990) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 : Amendement.

**Annales de la Chambre des Représentants :**  
21 et 22 novembre 1990.

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1990-1991**

22 NOVEMBER 1990

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, van de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg, van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken alsmede van de artikelen 151, 153, 305 en 326 van het Gerechtelijk Wetboek**

**ONTWERP OVERGEZONDEN  
DOOR DE KAMER  
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

**Artikel 1**

In de tabel III « Rechtbanken van eerste aanleg » gevoegd bij de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de wet van 23 juni 1989, wordt het cijfer « 9 » dat in de kolom « rechters » tegenover de zetel Nijvel staat, vervangen door het cijfer « 12 ».

**Art. 2**

In artikel één van de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de recht-

**R. A 15192***Zie :*

**Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :**  
1245 (1989-1990) :

- N° 1 : Ontwerp van wet.
- N° 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.
- N° 5 : Amendement.

**Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :**  
21 en 22 november 1990.

mière instance et modifié par la loi du 23 septembre 1985, le chiffre « 10 » figurant dans la colonne « greffiers » en regard du siège de Nivelles, est remplacé par le chiffre « 11 ».

### Art. 3

1°. L'article 151, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire est complété comme suit :

« Il peut être assisté par un ou plusieurs substituts de complément délégués conformément à l'article 326, alinéa 1<sup>er</sup>. »

2°. Dans l'article 151, alinéa 3, du même Code, sont insérés entre les mots « substituts » et « présentés » les mots « ou de substituts de compléments ».

3°. Dans l'article 151, alinéa 4, du même Code, les mots « Mons, au nombre de 2 » sont remplacés par les mots « Mons, au nombre de 3 ».

4°. L'article 153, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code est complété comme suit :

« Il peut être assisté par un ou plusieurs substituts de complément délégués conformément à l'article 326, alinéa 1<sup>er</sup>. »

5°. Dans l'article 153, alinéa 3, du même Code, sont insérés entre les mots « de substituts » et « présentés » les mots « ou de substituts de complément ».

6°. Dans l'article 326 du même Code, l'alinéa suivant est inséré avant l'alinéa 1<sup>er</sup> :

« Le procureur général près la Cour d'appel délègue les substituts du procureur du Roi de complément ainsi que les substituts de l'auditeur du travail de complément pour exercer temporairement leurs fonctions dans les parquets ou auditordats de son ressort en fonction des nécessités du service ».

7°. Dans l'article 326, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, les mots « En outre », sont insérés avant le mot « lorsque ».

8°. Dans le tableau III « tribunaux de première instance » annexé à la loi du 3 avril 1953, une colonne « substituts du procureur du Roi de complément » est insérée entre les colonnes « substituts du procureur du Roi » et « greffiers en chef » :

Siège	Par ressort
Anvers	
Malines	
Turnhout	3
Hasselt	
Tongres	
Bruxelles	
Louvain	6
Nivelles	
Charleroi	
Mons	2
Tournai	

banken van eerste aanleg, gewijzigd bij de wet van 23 september 1985, wordt het cijfer « 10 » dat in de kolom « griffiers » tegenover de zetel Nijvel staat, vervangen door het cijfer « 11 ».

### Art. 3

1°. Artikel 151, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« Hij kan worden bijgestaan door een of meerdere toegevoegde substituten aan wie opdracht gegeven is overeenkomstig artikel 326, eerste lid. »

2°. In artikel 151, derde lid, van hetzelfde Wetboek, worden tussen de woorden « substituten » en « voorgedragen » de woorden « of de toegevoegde substituten » ingevoegd.

3°. In artikel 151, vierde lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « Bergen ten getale van 2 » vervangen door de woorden « Bergen ten getale van 3 ».

4°. Artikel 153, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« Hij kan worden bijgestaan door een of meerdere toegevoegde substituten wie opdracht is gegeven overeenkomstig artikel 326, eerste lid. »

5°. In artikel 153, derde lid, van hetzelfde Wetboek worden tussen de woorden « van substituten » en « voorgedragen » de woorden « of van toegevoegde substituten » ingevoegd.

6°. In artikel 326 van hetzelfde Wetboek wordt voor het eerste lid het volgende lid ingevoegd :

« De procureur-generaal bij het hof van beroep geeft opdracht aan de toegevoegde substituten van de procureur des Konings, alsmede aan de toegevoegde substituten van het arbeidsauditoraat om tijdelijk hun ambt uit te oefenen in de parketten of auditoraten van zijn rechtsgebied naargelang de noodwendigheden van de dienst ».

7°. In artikel 326, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord « Bovendien » voor het woord « wanneer » ingevoegd.

8°. In tabel III « rechtbanken van eerste aanleg » gevoegd bij de wet van 3 april 1953 wordt tussen de kolommen « substituten van de procureur des Konings » en « hoofdgriffiers » een kolom « toegevoegde substituten van de procureur des Konings » ingevoegd :

Zetel	Per rechtsgebied
Antwerpen	
Mechelen	
Turnhout	3
Hasselt	
Tongeren	
Brussel	
Leuven	6
Nijvel	
Charleroi	
Bergen	2
Doornik	

Bruges		Brugge	
Courtrai		Kortrijk	
Furnes		Veurne	
Ypres	3	Ieper	
Audenarde		Oudenaarde	
Gand		Gent	
Termonde		Dendermonde	
Huy		Hoei	
Liège		Luik	
Verviers		Verviers	
Eupen		Eupen	
Arlon	2	Aarlen	
Marche-en-Famenne		Marche-en-Famenne	
Neufchâteau		Neufchâteau	
Namur		Namen	
Dinant		Dinant	

9°. Le tableau « tribunaux du travail » annexé à la loi du 7 juillet 1969 est complété par une colonne « substituts de l'auditeur du travail de complément ».

Siège	Par ressort	Zetel	Per rechtsgebied
Anvers		Antwerpen	
Malines		Mechelen	
Turnhout	0	Turnhout	
Hasselt		Hasselt	
Tongres		Tongeren	
Bruxelles		Brussel	
Louvain	0	Leuven	
Nivelles		Nijvel	
Charleroi		Charleroi	
Mons	1	Bergen	
Tournai		Doornik	
Bruges		Brugge	
Courtrai		Kortrijk	
Furnes		Veurne	
Ypres	0	Ieper	
Audenarde		Oudenaarde	
Gand		Gent	
Termonde		Dendermonde	
Huy		Hoei	
Liège		Luik	
Verviers-Eupen		Verviers-Eupen	
Arlon	1	Aarlen	
Marche-en-Famenne		Marche-en-Famenne	
Neufchâteau		Neufchâteau	
Namur		Namen	
Dinant		Dinant	

10° Au tableau III « Tribunaux de première instance » annexé à la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, le chiffre « 15 » figurant dans la colonne « substituts » en regard du siège de Mons, est remplacé par le chiffre « 16 ».

10° In de tabel III « Rechtbanken van eerste aanleg » gevoegd bij de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, wordt het cijfer « 15 » dat in de kolom « subsituten » tegenover de zetel Bergen staat, vervangen door het cijfer « 16 ».

## Art. 4

Le tableau « Nombre de premiers substituts du procureur du Roi dans les tribunaux de première instance » annexé à la loi du 3 avril 1953 et remplacé par la loi du 4 août 1986 est remplacé par le tableau suivant :

Siège	Nombre maximum de premiers substituts du procureur du Roi
Anvers	14
Malines	2
Turnhout	2
Hasselt	3
Tongres	2
Bruxelles	24
Louvain	3
Nivelles	3
Charleroi	7
Mons	6
Tournai	2
Bruges	5
Courtrai	4
Furnes	1
Ypres	1
Audenarde	2
Gand	10
Termonde	5
Huy	1
Liège	11
Verviers	2
Eupen	1
Arlon	1
Marche-en-Famenne	1
Neufchâteau	1
Namur	2
Dinant	1

## Art. 5

L'article 305 du Code Judiciaire est complété par l'alinéa suivant :

« Les substituts du procureur du Roi et de l'auditeur du travail de complément sont tenus de résider dans le ressort où est établie la Cour ».

Bruxelles, le 22 novembre 1990.

*Le Président de la  
Chambre des Représentants,*

Ch.-F. NOTHOMB

*Les Secrétaires,*

A. BOURGEOIS

N. MAES

## Art. 4

De tabel « Aantal eerste substituut-procureurs des Konings in de rechtbanken van eerste aanleg » gevoegd bij de wet van 3 april 1953 en vervangen bij de wet van 4 augustus 1986 wordt vervangen door de volgende tabel :

Zetel	Maximumaantal eerste substituut-procureurs des Konings
Antwerpen	14
Mechelen	2
Turnhout	2
Hasselt	3
Tongeren	2
Brussel	24
Leuven	3
Nijvel	3
Charleroi	7
Bergen	6
Doornik	2
Brugge	5
Kortrijk	4
Veurne	1
Ieper	1
Oudenaarde	2
Gent	10
Dendermonde	5
Hoei	1
Luik	11
Verviers	2
Eupen	1
Aarlen	1
Marche-en-Famenne	1
Neufchâteau	1
Namen	2
Dinant	1

## Art. 5

Artikel 305 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« De toegevoegde substituten van de procureur des Konings en van de arbeidsauditeur moeten verblijven in het rechtsgebied waar het Hof gevestigd is ».

Brussel, 22 november 1990.

*De Voorzitter van de  
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

Ch.-F. NOTHOMB

*De Secretarissen,*

A. BOURGEOIS

N. MAES